

AS Taastusravikeskus ESTONIA majandusaasta aruanne

Pärnu Maakohtu registriosakond
SAADUD

09.05.2005

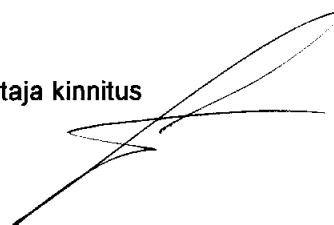
.....lk. nr. 28452
sekkus. Nõuk

MAJANDUSAASTA ARUANNE

ÄRINIMI	AS TAASTUSRVIKESKUS ESTONIA
ÄRIREGISTRI KOOD	10275471
AADDRESS	TAMMSAARE 4-A, PÄRNU 80010
TELEFON	3 724 476 900
FAKS	3 724 476 901
ELEKTRONPOST	estonia@spaestonia.ee
PÕHITEGEVUSALA	TAASTUSRAVI
MAJANDUSAASTA ALGUS	01.JAANUR 2004
MAJANDUSAASTA LÕPP	31.DETSEMBER 2004
TEGEVJUHT	VELLO JÄRVESALU
AUDIITOR	MATTI TAMMISTE

Kontrollitud
And. Tammik
10.05.2005
M

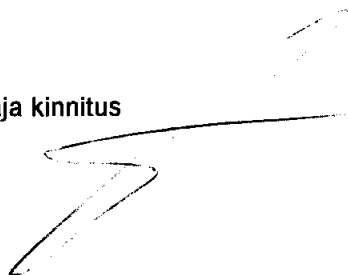
Juhataja kinnitus



SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Kasutatud arvestuspõhimõtted ja hindamiselused	10
Lisa 1. Nõuded ostjate vastu ja ebatõenäoliselt laekuvad arved	13
Lisa 2. Varud	13
Lisa 3. Tütarettevõtte aktsiad ja osad	13
Lisa 4. Kapitalirent	14
Lisa 5. Materiaalne põhivara	15
Lisa 6. Kasutusrent	14
Lisa 7. Võlakohustused	14
Lisa 8. Laenu tagatis ja panditud vara	16
Lisa 9. Muud lühiajalised võlad	16
Lisa 10. Maksuvõlad	16
Lisa 11. Muud viitvõlad	17
Lisa 12. Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud	17
Lisa 13. Müügitulu	17
Lisa 14. Omakapital	17
Lisa 15. Muude kasumiaruande kirjete liigendused	18
Lisa 16. Muud finantstulud- ja kulud	18
Lisa 17. Rahavoogude aruande oluliste kirjete selgitus	19
Lisa 18. Aktsiate ostuvõla diskonteerimise õiend	20
Kasumi jaotamise ettepanek	23
Majandusaasta aruande allkirjad	24
Aktsiakapital	25

Juhataja kinnitus



TEGEVUSARUANNE

AS Taastusravikeskus ESTONIA põhitegevuseks oli klientide taastus- ja ennetav ravi. 2004.aastal oli Taastusravikeskus ESTONIA müügitulu 64 736 136 krooni, mis on 7,1% rohkem kui 2003.aastal.

Alates 2004.aastast muutus käibemaksuseadus, taastusravikeskuste jaoks kaotas kehtivuse ekspordi ("0" määraga müügi) mõiste, mistõttu muutus maksustatava ja kogukäibe proportsioon. Taastusravikeskusel ESTONIA jäi aruandeaastal, võrreldes 2003.aastaga riigilt tagasi saamata 1, 355 miljonit krooni käibemaksu, mis tuli kuludesse kanda(vt. Lisa 15). Eeltoodu ongi põhjenduseks, miks käibekasvuga võrreldes ei suurenenud kasum.

2004.aastal teenindati kokku 19 792 külastajat. Külastajatest oli eestimalasi 3 370, moodustades 17,0 % taastusravile tulnud klientide üldarvust. Välismaalastest kliente oli 16 422, nendest ca 90% olid soome rahvusest külastajad.

Järjest suureneva konkurentsi tingimustes asetame müügi osas põhirõhu teenuste kvaliteedi tõstmisele ja kulude kokkuhoiule.

2005.aastal tutvume jätkuvalt Venemaa, Ukraina, Norra ja Taani majanduskeskkonnaga selleks, et veenduda võimalustes müüa nendesse riikidesse meie teenuseid. Jätkuvalt tegeleme võimalusega suurendada teenuste müüki Rootsi.

Meie eesmärkideks 2005.aastal on kindlustada teeninduse kõrge tase, omakapitali tulu kasv ja reageerida kiiresti turu muutustele.

Aruandeaastal soetati materiaalse põhivara objekte 2 281 675 krooni eest, sealhulgas uude lõõgastusravikabinetti massaa`zitooli ja vibratsiooniplaati, summas 469 600 krooni; lõpetati Pargi korpusesse uue restorani ehitus, mille maksumus oli koos sisustusega ca 6 miljonit krooni.

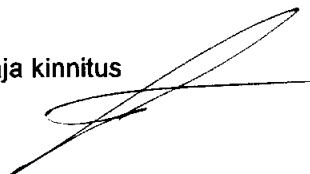
Kuna Pärnu linn võttis vastu otsuse AS Pärnu Mudaravila liitmise ESTONIA`ga, alustasime 2004.a. lõpus Mudaravila magala ja Pargimaja ühenduskoridori ehitusega, mille käigus ehitasime ühise kaasaegse fuajee.

2005.aastal on kavas lammutada endise Mudaravila amortiseerunud turuosa ja ehitada korralik ujula-veekeskus, mille võimsus rahuldaks kogu ühendatud korpuse klientide ujumis- ja vaba aja veetmise vajadused. Uue veekeskuse maksumus on ca 30 miljonit krooni.

2005.aastal on kavas välja ehitada ühendatud hoonesse uus iluteeninduse kompleks.

2004.aasta keskmine töötajate arv oli 213 ning palkade ja lisatasude kogusumma 16 016 716 krooni. AS Taastusravikeskus ESTONIA juhatusele maksti 455 600 krooni ja nõukogu liikmetele 327 360 krooni.

Juhataja kinnitus



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

JUHATUSE DEKLARATSIOON

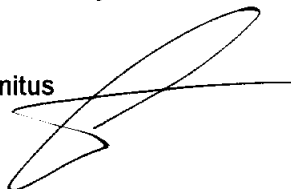
AS Taastusravikeskus ESTONIA juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

- * raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga.
- * raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Taastusravikeskus ESTONIA finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.
- * kõik aastaaruande koostamisperioodil selgunud olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- * AS Taastusravikeskus ESTONIA on jätkuvalt tegutsev ettevõte.

Juhataja Vello Järvesalu (kuupäev, allkiri)

15.03.05

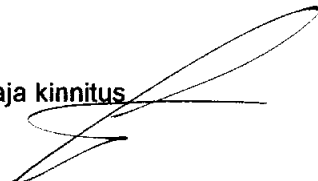
Juhataja kinnitus



BILANSS
(kroonides)

AKTIVA (varad)	LISA	31.12.04	31.12.03
Käibevara			
Raha ja pangakontod		5 365 402	3 146 041
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata summad		1 434 190	665 071
Ebatõenäoliselt laekuvad summad		-25 028	-18 605
Nõuded ostjate vastu kokku	1	1 409 162	646 466
Muud lühiajalised nõuded		9 034	5 767
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded			775 738
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		45 014	92 002
Ettemaksed kokku		45 014	867 740
Varud			
Tooraine ja materjal		92 742	38 505
Müügiks ostetud kaubad		540 582	385 201
Ettemaksed tarnijatele		732	269 656
Varud kokku	2	634 056	693 362
Käibevara kokku		7 462 668	5 359 376
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Tütarettevõtjate aktsiad või osad	3	9 489 326	
Materiaalne põhivara			
Maa ja ehitised		101 242 436	98 954 313
Masinad ja seadmed		6 427 137	4 693 315
Muu materiaalne põhivara		3 462 584	3 059 859
Akumuleeritud põhivara kulum		-17 745 392	-13 264 336
Lõpetamata ehitus	16	287 000	905 000
Ettemaksed materiaalse põhivara eest			992 541
Materiaalne põhivara kokku	5	93 673 765	95 340 692
Põhivara kokku		103 163 091	
Aktiva (varad) kokku		110 625 759	100 700 068

Juhataja kinnitus



PASSIVA (kohustused ja omakapital)	LISA	31.12.04	31.12.03
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Pikaajaliste laenude tagasimaksed järgmisel perioodil		6 746 970	6 471 548
Kapitalirendimaksed järgmisel perioodil		1 168 223	1 023 281
Võlakohustused kokku	7	7 915 193	7 494 829
Võlad tarnijatele		1 575 128	1 474 602
Muud lühiajalised võlad			
Lühiajalised võlad emaettevõtjatele	3	2 830 189	
Muud	9	437 595	944 623
Kokku		3 267 784	
Maksuvõlad	10	1 570 533	1 572 103
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		2 020 296	1 376 471
Muud viitvõlad	11	144 176	-161 142
Viitvõlad kokku		2 164 472	1 215 329
Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud	12	226 002	66 568
Lühiajalised kohustused kokku		16 719 112	12 768 054
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
Pangalaenu		17 487 211	24 240 022
Muud pikaajalised kapitalirendi kohustused		1 768 375	2 474 110
Kokku	7	19 255 586	26 714 132
Muud pikaajalised võlad			
Võlad emaettevõtjatele	3	6 918 463	
Pikaajalised kohustused kokku		26 174 049	26 714 132
Kohustused kokku		42 893 161	39 482 186
Omakapital			
Aktsiakapital		43 600 000	43 600 000
Kohustuslik reservkapital		4 360 000	4 360 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		10 713 553	3 336 708
Aruandeaasta kasum		9 059 045	9 921 174
Omakapital kokku	14	67 732 598	61 217 882
Passiva(kohustused ja omakapital) kokku		110 625 759	100 700 068

Juhataja kinnitus

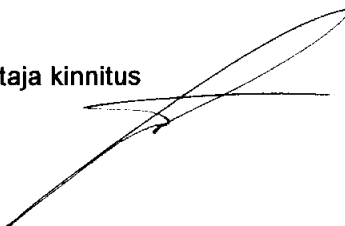


KASUMIARUANNE

(kroonides)

	<u>LISA</u>	<u>2004</u>	<u>2003</u>
Müügitulu	13	64 736 136	60 450 346
Muud äritulud	15	55 461	195 667
Kaubad, toore, materjal ja teenused	15	14 795 886	12 706 606
Mitmesugused tegevuskulud	15	13 554 841	10 583 912
Tööjõukulud			
palgakulu		16 115 370	16 139 702
Sotsiaalmaksud		5 395 502	5 294 962
Põhivara kulum ja väärtuse langus		4 582 568	4 209 880
Muud ärikulud		121 921	178 559
Ärikasum (kahjum)		10 225 509	11 532 392
Finantstulud ja -kulud			
Intressikulud		-1 306 421	-1 857 719
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest		767 763	722 398
Muud finantstulud ja -kulud	16	74 896	51 130
Kokku finantstulud ja -kulud		-463 762	-1 084 191
Kasum (kahjum) majandustegevusest		9 761 747	10 448 201
Kasum (kahjum) enne maksustamist		9 761 747	10 448 201
Tulumaks		702703	527 027
Aruandeaasta puhaskasum (kahjum)		9 059 045	9 921 174

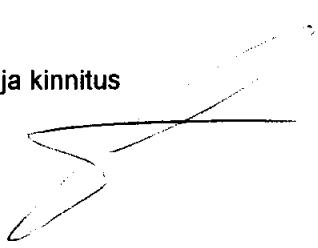
Juhataja kinnitus



RAHAVOOGUDE ARUANNE

	<u>LISA</u>	2004	2003
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		10 225 509	11 532 392
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	4 538 130	4 236 038
Kasum põhivara müügist	5		-92 727
Äritegevusega seatud nõuete ja ettemaksete muutus	5,17	325 686	80 692
Varude muutus	2,17	-209 616	84 991
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	17	1 207 553	3 185
Makstud intressid		-1 306 549	-1 857 719
Saadud intressid		36 391	51 130
Makstud dividendide tulumaks		-702 703	-527 027
Rahavood äritegevusest kokku		14 114 401	13 510 955
 Rahavood investeerimisest			
Materiaalse põhivara müük		66 865	93 220
Materiaalse põhivara soetus		-3 445 097	-6 794 099
Kasum valuutakursi muutustest		819 596	756 587
Kahjum valuutakursi muutustest		-51 833	-34 188
Tütarettevõtte soetus	3	-9 489 326	
Rahavood investeerimisest kokku		-12 099 795	-5 978 480
 Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud erakorraline tulu	16	38 613	
Saadud laenud(liising)	7	556 600	
Saadud muud pikaajalised laenud	3	9 748 652	
Laenu tagasimaksed	7	-6 477 389	-6 099 749
Kapitalirendi tagasimaksed	7	-1 117 392	-962 387
Makstud dividendid		-2 000 000	-1 500 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi vähendus	3	-544 329	
Rahavood finantseerimistegevusest kokku		204 755	-8 562 136
 Rahavood kokku		2 219 361	-1 029 661
 Raha ja raha ekvivalendid perioodi algul		3 146 041	4 175 702
Raha ja raha ekvivalentide muutus		2 219 361	-1 029 661
 Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpuks		5 365 402	3 146 041

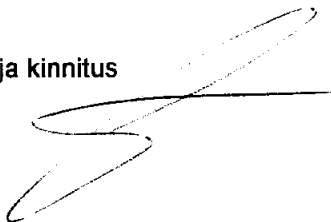
Juhataja kinnitus



OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aksia- kapital	Kohustuslik reservkapit	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo				
31.12.02	43 600 000	2 960 000	6 236 708	52 796 708
Aruandeaasta puhaskasum			9 921 174	9 921 174
Väljakuulutatud dividendid			-1 500 000	-1500000
Kohustuslik reservkapital		1 400 000	-1 400 000	
Saldo	43 600 000	4 360 000	13 257 882	61 217 882
31.12.03				
Aruandeaasta puhaskasum			9 059 045	9 059 045
Tütaretevõtte aktsiate ostu/müügihinna vahe(lisa3)			-544 329	-544 329
Väljakuulutatud (lisa14) dividendid			-2 000 000	-2 000 000
Saldo				
31.12.04	43 600 000	4 360 000	19 772 598	67 732 598

Juhataja kinnitus



RAAMATUPIDAMISE AASTARUANDE LISAD

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted ja hindamiselused

AS Taastusravikeskus ESTONIA raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kroonides. AS Taastusravikeskus ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna 100% tema aktsiatest kuulub Pärnu linnale.

AS Taastusravikeskus ESTONIA kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud skeemi 1.

Raha ja ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, rahaturufondi osakuid ja lühiajalisi pangadeposiite.

Lühiajalised finantsinvesteeringud

Lühiinvesteeringud aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse kajastatakse bilansis lähtudes nende bilansilisest väärtusest ja ostuhinnast.

Nõuded ostjate vastu

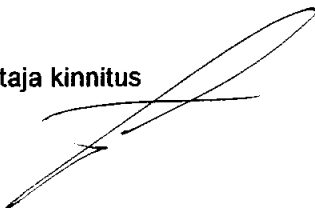
Nõuded ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas. Nõuete allahindlusi kajastatakse kontraktonol "Ebatõenäoliselt laekuvad summad". Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Varud

Varud võetakse algelt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varud kajastatakse bilansis nende soetusmaksumuses või neto realiseerimismaksumuses, sõltuvalt sellest, kumb on madalam. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeaasta kuluna.

Varude soetusmaksumuse kindlaksmääramisel kasutatakse kaalutud keskmise meetodit.

Juhataja kinnitus



Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10000 krooni. Varasid, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni varudes ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100 % kuludesse. Kuludesse kantud väheväärtusliku inventari kohta peetakse bilansivälist arvestust. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara objektid hinnatakse alla nende kaetavale väärtusele, juhul kui varaobjekti kaetav väärtus on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest. Materiaalse põhivara objektide amortiseeritav osa kantakse kuludesse objekti kasuliku eluea jooksul. Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

* Ehitised	3%
* Rajatised	4%
* Masinad ja seadmed	20%
* Muu inventar	20%

Amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara kasulikkude eluiga.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Põhivara parendusväljaminekud, mis tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, siis materiaalse põhivara objektid hinnatakse alla nende kaetavale väärtusele.

Kapitali- ja kastusrendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

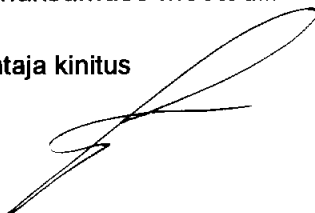
Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditu vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses juhul, kui see on madalam. Makstavad rendisummad jagatakse intressikuluks ja kohustuste vähendamiseks. Intressikulud kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Amortisatsiooniperioodiks on rendisuhete kehtivuse periood või vara eeldatav kasulik tööiga olenevalt sellest, kumb on lühem.

Finantskohustused

Lühiajalised kohustused (võetud laenud, võlad tarnijatele, viitvõlad jm.) kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Pikaajalised finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Juhataja kinitus



Ettevõtte tulumaks

Dividendidega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise aruandeperioodi kasumiaruandes.

Tehingud välisvaluutas

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes perioodi tuluna ja kuluna.

Tulude arvestus

Kaupade ja teenuste müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulud on usaldusväärselt määratavad ning tehingust saadav tasu laekumine on tõene. Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse lepingus ettenähtud vähendusi ja rabatte.

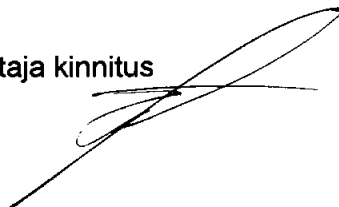
Kui tasumine toimub alles teatud pikema ajaperioodi möödudes, siis kajastatakse müügitulu laekuva rahasumma nüüdisväärtuses. Diskontomäärana kasutatakse keskmist sarnase tähtajaga turuintressi tehingu sõlmimise päeva seisuga. Vahet saadaoleva tasu nominaalväärtuse ja õiglase väärtuse vahel kajastatakse intressituluna müügi kajastamise ja tulu laekumise vahelise perioodi jooksul.

Sündmused pärast bilansipäeva

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesh bilansipäeva 31.12.2004 ja aruande koostamispäeva 15. 03. 2005 vahelisel perioodil, kuid on seotud aruandeaastal või aruandeaastale eelnevatel aastatel toimunud tehingutega.

Sündmused pärast bilansipäeva, mida ei võetud arvesse varade ja kohustuste hindamisel, kuid mis oluliselt mõjutavad aruandeaastale järgneva majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Juhataja kinnitus



Lisa 1. Nõuded ostjate vastu ja ebatõenäoliselt laekuvad arved (kroonides)

Ostjatelt laekumata nõudesummad on bilansipäeva 31.12.2004.a. inventeeritud ja bilansis märgitud summade laekumine on tõenäoline.

Lisa 2. Varud (kroonides)

Varude hindamiseks oli füüsiline inventuur. Varude jäägid on hinnatud kaalutud keskmise soetushinna meetodil.

Lisa 3. Tütaretevõtte aktsiad ja osad (kroonides)

Aruandeaastal omandas AS Taastusravikeskus ESTONIA 100 % - lise osaluse Pärnu Mudaravilast, kusjuures nii AS Taastusravikeskuse kui ka AS Pärnu Mudaravila üle omas Pärnu linn ühist kontrolli (Pärnu linnale kuulus enne tehingu sooritamist 100% AS Taastusravikeskus ESTONIA ja 98,3% AS Pärnu Mudaravila aktsiatest)

Osalus aasta alguses (%) : 0

Mudaravila netovara tegelik väärtus seisuga 31.12.2004 oli 9 489 326 krooni.

Osaluse omandamine toimus kahes etapis:

1. Mudaravilalt aktsiate vähemusosaluse, 27 aktsia ostmine, mis moodustas 1,7% Mudaravila aktsiakapitalist, seega investering tütaretevõttesse 161319 krooni (1,7% netovarast).
 - 1.1 Ostuhind 285003 krooni.
 - 1.2 Ostuhinna ja netovara tegeliku väärtuse vahe (123 684 krooni) võrra vähendati eelmiste perioodide jaotamata kasumit.
2. Pärnu linnale kuulunud enamusaktsiate (98,3%) omandamine ostuhinnast, seega investering tütaretevõttesse 9 328 007 krooni (98,3% netovarast).
 - 2.1 Ostuhind 11 000 000 krooni, kuna tasumine toimub kolme aasta jooksul, siis võlgnevus diskonteeriti (vt. Lisa 16).
 - 2.2 Ostuhinna ja netovara tegeliku maksumuse vahe (420645 krooni) võrra vähendati eelmiste perioodide jaotamata kasumit.

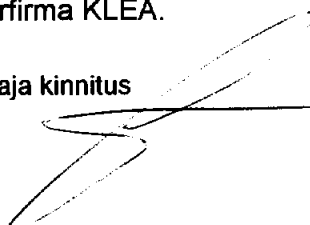
Osaluse % AS Pärnu Mudaravilas aasta lõpuks 100

Esimese etapi ostuhinna tasus AS Taastusravikeskus ESTONIA Pärnu Mudaravilale ostmisel. Teise etapi osaluse 11 000 000 krooni kohustume tasuma Pärnu linnale kolme aasta jooksul järgmiselt: diskont. Võlgnevus (lisa 16)

31. detsembriks 2005	3 000 000 krooni	2 830 188,68
31. detsembriks 2006	4 000 000 krooni	3 559 985,76
31. detsembriks 2007	4 000 000 krooni.	3 358 477,13

Tehingute aluseks on AS Taastusravikeskus ESTONIA nõukogu ja Pärnu linna volikogu otsused. Tehingute tulemusena ühineb Pärnu Mudaravila AS-ga Taastusravikeskus ESTONIA. Bilansside liitmise kuupäev on 31. detsember 2004.a. Aktsite ostuhinna on heaks kiitnud audiitorfirma KLEA.

Juhataja kinnitus



Lisa 4. Kapitalirent

(kroonides)

AS Taastusravikeskus ESTONIA poolt kapitalirendi tingimustel renditud vara:

(soetusmaksumuses)

Masinad, seadmed ja inventar:

	2004	2003
Kapitalirendi kohustuse jääk perioodi algul	3 497 391	4 459 778
Kapitalirendi suurenemine (lisa5)	556 600	
Kapitalirendi tasumine	1 117 392	
Kapitalirendi kohustuse jääk perioodi lõpul	2 936 599	3 497 391

Kapitalirendi korras soetatud masinate, seadmete ja inventari kulum on 20% aastas. Vastavalt rendilepingule ei ole AS- il Taastusravikeskus ESTONIA õigust vara anda allrendile ilma rendileandja kirjaliku loata. Kapitalirendikohustuste kohta on informatsioon avalikustatud lisa nr. 7

Lisa 6. Kasutusrent (kroonides)

AS Taastusravikeskus ESTONIA tasus kasutusrendimakseid järgnevalt:

2003.a. 116 483

2004.a. 115 488

2005.aasta kasutusrendi kulu mittekatkestatavatest kasutusrendilepingutest 95 485 krooni.

Lisa 7 . Völakohustused

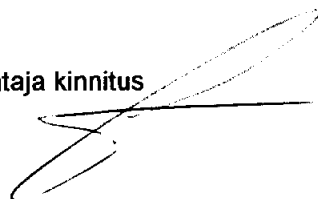
(kroonides)

	Ühispank	Ühisliising	kokku
Võlgnevuse jääk 31.12.2003	30 711 570	3 497 391	34 208 961
Kohustuste suurenemine 2004		556 600	556 600
Kohustuste tasumine 2004	6 477 389	1 117 392	7 062 136
Võlgnevuse jääk 31.12.2004	24 234 181	2 936 599	27 170 780
Kohustuste tasumine			
2005.a.	6 746 970	1 168 223	7 915 193
2006.a.	7 074 996	1 149 558	8 224 554
2007.a.	7 476 536	618 818	8 095 354
2008.a.	2 935 679		2 935 679
kokku	24 234 181	2 936 599	27 170 780

Muude vólakohustuste osas on veel Pärnu Mudaravila aktsiate ostuvõla tasumine Pärnu linnale summas 11 000 000 krooni, sellest 2005.a. on tasuda 3 000 000 krooni (vt. Lisa 18)

Võlg diskonteeriti, võla nüüdisväärtus kokku 9 748 477,13, sellest 2005.a. makse 2 830 188,68. Võlgnevuse intressikulu kajastatakse perioodi finantskuluna (lisa16).

Juhataja kinnitus



Materiaalne põhivara 2004.a.

	Maa	Rajatised	Hooned	Masina- ja sead- med	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus						
Jääk 31.12.2003.	889 794	892 892	97 171 627	4 693 315	3 059 859	106 707 487
soetamine		21 188		1 800 687	459 800	2 281 675
rekonstrueerimine			2 266 935			2 266 935
ümberhindlus						
müük				-66 865		-66 865
mahakandmine					-57 075	-57 075
klassifitseerimine varudeks						
Lõppsaldo 31.12.2004.	889 794	914 080	99 438 562	6 427 137	3 462 584	111 132 157
Akumuleeritud kulum						
Algsaldo 31.12.2003.		-97 065	-9 158 711	-2 483 869	-1 524 691	-13 264 336
arvestatud kulum		-35 593	-2 998 988	-1 031 131	-516 555	-4 582 567
allahindlus						
ümberhindlus				44 437		44 437
müük					57 075	57 075
mahakandmine						
klassifitseerimine varudeks						
Lõppsaldo 31.12.2004		-132 658	-12 157 699	-3 470 563	-1 984 471	-17 745 391
Jääkväärtus						
31.12.03.	889 794	795 827	88 012 916	2 209 446	1 535 168	93 443 151
31.12.04.	889 794	781 422	87 280 863	2 956 574	1 478 113	93 386 766

Koostas: T. Martinson

Juhataja kinnitus

15

Lisa 8. Laenu tagatis ja panditud vara
(kroonides)

Saadud pikaajalise laenu (laenu jääk seisuga 31.12.2004.a.24 234 181 krooni) tagatiseks on 2001.-ja 2002.aastal hüpoteegiga koormatud kinnistud:

Kinnistute asukoht (maa ja hoone)	Ligikaudne turuväärtus	Jääkväärtus bilansis
Tammsaare 6	14 790 000	13 984 495
Tammsaare 4-a	60 000 000	56 821 055
Pärna 12	23 430 000	18 097 159
Kokku	98 220 000	88 902 709

Kokku on hüpoteek kolmele kinnistule summas 40 120 000 krooni, kõrvalnõudega 10 000 000 krooni.

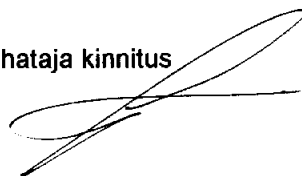
Lisa 9. Muud lühiajalised võlad
(kroonides)

Bilansireal "Mitmesugused võlad" on võlgnevused remondifirmadele ehituse- remondi osas, kokku summas 437595 krooni.

Lisa 10. Maksuvõlad

	31.12.04		31.12.03	
	Ettemaks	Võlg	Ettemaks	Võlg
Maksuliigid				
Käibemaks		269 782	235 738	
Sotsiaalmaks		742 891	290 000	877 558
Kinnipeetud tulumaks		500 916	250 000	631 224
Erisoodustuste maks		4 749		4 784
Tulumaks annetustelt				506
Tööandja töötuskindlustus		10 821		12 961
Kinnipeetud töötuskindlustus		18 902		23 379
Kogumispension		22 472		21 691
Maksud kokku	0	1 570 533	775 738	1 572 103

Juhataja kinnitus



Lisa 11. Muud viitvõlad
(kroonides)

Muude viitvõlgade real on 2004.aasta kuludesse kantud , detsembrikuus väljamakstud dividendide tulumaks summas 140 541 krooni(üle kantud jaanuaris 2005.a.) ja muud palgast kinnipidamised, summas 3 635 krooni.

Lisa 12. Muud tulevaste perioodide ettemakstud tulud.
(kroonides)

Apteekide rendilepingute alusel saadud tagatisdeposiit	17 637
Ettemakstud põhitegevuse tulud	208 365

Lisa 13. Müügitulu

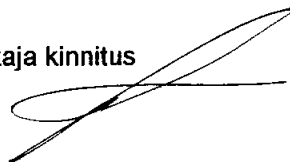
(kroonides)	Realis. netokäive	sealhulgas raviteenus	kaubandus	renditulu	muud
Riigid					
Eesti	6 020 461	5 016 601	396 253	373 843	233 764
Soome	55 219 924	46 012 594	7 192 580		2 014 750
Muud riigid	3 495 751	2 912 879	433 175		149 697
kokku	64 736 136	53 942 074	8 022 008	373 843	2 398 211
2003.aastal oli realiseerimise netokäive 60 450 346					
			s.h.Eesti		7 825 949
			Soome		50 888 350
			Muud riigid		1 736 047

Lisa 14. Omakapital
(kroonides)

AS Taastusravikeskus ESTONIA aktsiakapital summas 43 600 000 krooni jaguneb 4360 nimeliseks aktsiaks nimiväärtusega 10 000 (kümme tuhat) krooni. Põhikirja kohaselt on Taastusravikeskus ESTONIA miinimumkapital 18 340 000 krooni ja maksimumkapital 110 040 000 krooni.
AS Taastusravikeskus ESTONIA aktsiate omanik on 100 % -liselt Pärnu linn.

2004.aastal on üldkoosoleku poolt deklareeritud ja omanikule välja makstud dividende summas 2 000 000 krooni (2003.a. 1 500 000 krooni). Dividendide maksmisega kaasnes riigile dividendide tulumaksu tasumine summas 702 703 krooni (2003.a.527 027 krooni).

Juhataja kinnitus

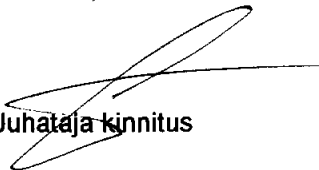


Lisa 15 Muude kasumiaruande kirjete all-liigendused
 (tuh. kroonides)

	2004	2003
<u>Muud äritulud</u>		
Aegunud kreditoorne võlg tuludesse	41	102
Muud tulud	14	1
Kasum põhivara müügist		93
Kokku:	55	196
<u>Kaubad, toore, materjal ja teenused</u>		
Toiduainete ja ostukaupade kulu abimaterjalid	10 818	8829
Elektrikulu	1 661	1562
Kütusekulu autodele	135	134
Küttekulu, vesi ja kanalisatsioon	2 183	2182
Kokku:	14 797	12 707
<u>Mitmesugused tegevuskulud (olulisemad)</u>		
Remondikulud	3 431	3578
Väheolulised esemed kuluks	1 831	1621
Tagastamata käibemaks	1 894	539
Heakord, pesu pesemine	2 559	2280
Arvutihoolitus, programmid	556	343
Lähetuskulud	236	162
Reklaam	311	344
Ohutustehnika, töökaitse	239	11
Koolituskulud	179	219
Üüri-rendikulud	191	148
Valveteenus	264	324
Kindlustused	153	131
Notaritasu, juriidiline abi	238	61
Liftihoolitus	102	94
Maamaks	59	28
Pangateenused	125	197
Lootusetud võlad	70	32
Lähetuskulud	236	162
Muud pisiteenused	881	310
Kokku	13 555	10 584

Lisa 16 Muud finantstulud- ja kulud

Kasum deposiithoiustelt	36 283	51 130
Erakorralised tulud (hüvitis kindlustusfirmalt)	38 613	
Kokku	74 896	51 130

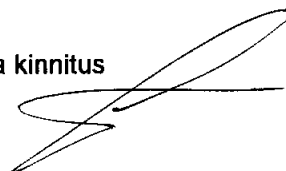

 Juhataja kinnitus

Lisa 17. Rahavoogude aruande oluliste kirjete selgitus
(kroonides)

Kirjete loetelu ja selgitus	2004	2003
<u>Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus</u>	325 686	80 692
sealhulgas bilansikirjete muutus:		
nõuded ostjate vastu kokku	-762 696	-15 870
tulevaste perioodide kulud	1 088 382	96 562
<u>Äritegevusega seotud varude muutus</u>	-209 616	84 991
<u>Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus</u>	1 207 533	3 186
sealhulgas bilansikirjete muutus:		
ostjate ettemaksed teenuste eest		-50 360
võlad tarnijatele	100 527	-106 095
maksuvõlad	-4 899	405 069
võlad töövõtjatele	643 825	-54 377
muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		-168 105
muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud	468 080	-22 946
<u>Materiaalse põhivara müük</u>		
sealhulgas:		
müüdud põhivara bilansiline maksumus (Lisa 5)	66 865	473 372
Korrigeerimine:		
kasum põhivara müügist		92 727
<u>Materiaalse põhivara soetus</u>		
sealhulgas:		
põhivara soetus kokku(Lisa 5)	-2 431 041	-6 794 099
sealhulgas:		
soetamine (Lisa 5)	-2 281 675	-1 160 366
sellest tasutud eelmisel perioodil	992 541	
rekonstrueerimine, ehitus (Lisa 5)	-2 266 935	-4 680 815
sellest tasutud eelmisel perioodil	905 000	
lõpetamata ehitus (restorani ehitus)		-905 000
võlad tarnijatele rekonstrueerimise osas		944 623
lõpetamata ehitus (fuajee)	-287 000	
ettemaksed materiaalse põhivara eest		-992 541
võlgnevuse muutus ehituse- remondi osas	507 028	

Lõpetamata ehituse real on Pargimaja fuajee ehitus summas 287 000 krooni.

Juhataja kinnitus



Lisa 18 Õiend Mudaravila aktsiate ostu kohta.

Pärnu linna ühise kontrolli all oleva AS Pärnu Mudaravila netovara tegelik väärtus seisuga 31.12.2004 on **9 489 326 krooni**.

1. **27 aktsia** ost Mudaravilalt moodustab kogu Mudaravila aktsiakapitalist 1,7 %. Mudaravila netovara tegelikust väärtusest moodustab see **161 319 krooni**.
Ostuhind kokku 285003 krooni.

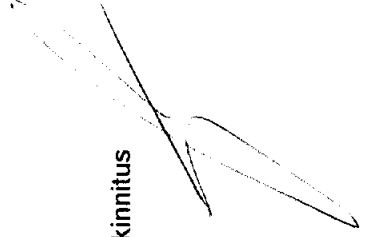
Kanne:

Dt "Investeering tütarettevõttesse" 161 319 krooni.

Dt "Eelmiste perioodide jaotamata kasum 123 684 krooni.

Kt "Raha" 285003 krooni.

Juhataja kinnitus



2. Pärnu linnalt ostetud **1530 aktsiat** moodustab kogu Mudaravila aktsiakapitalist 98,3%.
Mudaravila netovara tegelikust väärtusest moodustab see **9 328 007 krooni**.
Aktsiate ostuhinna 11 000 000 krooni tasumine Pärnu linnale toimub järgmisel:

- 31.detsembriks 2005 3 000 000 (kolm miljonit) krooni.
- 31.detsembriks 2006 4 000 000 (neli miljonit)krooni.
- 31.detsembriks 2007 4 000 000 (neli miljonit) krooni.

Kuna aktsiate eest tasumine toimub osadena- kolme aasta jooksul, siis saadud investeerimislaen diskonteeritakse järgmiselt

kohustuste jääk	Maksed kokku	Kohustuste nüüdisväärtus	Tasumine	Intressi baas	Aastate intressid	Aasta kokku
2005 11 000 000	3 000 000	2 830 188,68	3 000 000	9 748 651,57	584 919,09	3 415 107,77
2006 8 000 000	4 000 000	3 559 985,76	1,1236	7 000 000	440 014,24	584 919,09
2007 4 000 000	4 000 000	3 358 477,13	1,191	11 000 000	226 415,09	1 024 933,33
						3 584 892,23
					1 251 348,43	11 000 000,00

1 251 348,43
intressid
11 000 000

Dt"Investeering tütarettevõttesse"
Dt"Eelmistele perioodidele jaotamata kasum
Kt"Pikaajaline kohustus"
9 328 007
420 644,57
9748651,57

Juhataja kinnitus

Kuna aktsiate eest tasutakse kolme aasta jooksul, kajastatakse intressikulu vastava aasta perioodi- ehk **finantskuluna**:

	2005	2006	2007 kokku
Kt "Arvelduskonnto"	3415107,77	4000000	3584892,23
Dt "Investeeringimisaen"	2830188,68	3559985,76	3358477,13
DT"Finantskulu" (intress)	584919,09	440014,24	226415,1
			1251348,43

Juhataja kinnitus

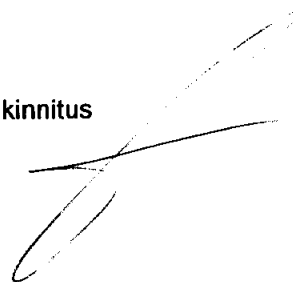
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

AS Taastusravikeskus ESTONIA juhatuse ettepanek aktsionäride üldkoosolekule
2004.aasta puhaskasumi summas 9 059 045 krooni jaotamiseks:

jaotamata kasum

9 059 045

Juhataja kinnitus



AS Taastusravikeskus ESTONIA majandusaasta aruande allkirjad

AS Taastusravikeskus ESTONIA juhatus on koostanud 2004.a. tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

AS Taastusravikeskus ESTONIA nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande läbi vaadanud ja heakskiitnud, väljaarvatud kasumi jaotamise ettepanek. Nõukogu otsustas puhaskasumi jaotada alljärgnevalt:

1. Jätta puhaskasum jaotamata, kokku jaotamata kasum summas 19 772 598 krooni.

AS Taastusravikeskus ESTONIA 2004.a. majandusaasta aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 25. Aprill.. 2005 otsusega.

Juhataja
Vello Järvesalu (kuupäev, allkiri)

Nõukogu liige
Tiina Roht (kuupäev, allkiri)

Nõukogu liige
Jüri Kask (kuupäev, allkiri)

Nõukogu esimees
Taimi Vilgas (kuupäev, allkiri)

Nõukogu liige
Hillar Talvik (kuupäev, allkiri)

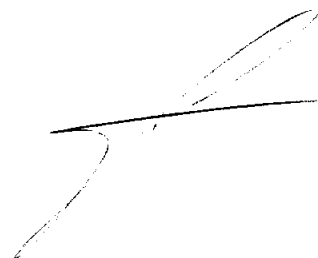
Nõukogu liige
Koit Pikaro (kuupäev, allkiri)

Juhataja kinnitus

AKTSIATE JAOTUS 2004.a.
(kroonides)

Aktsia nimetus	Aktsia nom väärtus	aasta algul		aasta lõpul	
		kogus	summa	kogus	summa
A-aktsia	10000	4360	43 600 000	4360	43 600 000

Aktsiate omanik on 100 % Pärnu linn



09

**AKTSIASELTS TAASTUSRAVIKESKUS ESTONIA
AKTSIONÄRIDELE**

**AUDIITORI JÄRELDUS-OTSUS
31.DETSEMBRIL 2004.A. LÖPPENUD MAJANDUSAASTA
AASTAARUANDE
KOHTA**

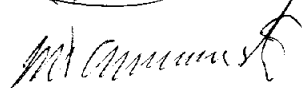
Olen kontrollinud AS Taastusravikeskus Estonia (reg. nr. 10275471) 31.detsembril 2004.a. lõppenud 2004. majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet vastavuses Eesti Auditeerimiseeskirjadega.

Vastavalt Äriseadustikule on raamatupidamisarvestuse korraldamine ja aastaaruande koostamine aktsiaseltsi juhtkonna kohustus.

Auditeerimise eeskirjad nõuavad, et audit oleks sooritatud viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega väita, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisaldaks olulisi vigu ega ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise 2004. aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamisseadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2004-nda aasta finantstulemuseks kasumit 9059045 krooni ning bilansi mahuks 110625759 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Taastusravikeskus Estonia majandustegevuse tulemit ning finantsseisundit seisuga 31. detsember 2004.a..

Pärnus, 22. märtsil 2005.a.



Matti Tammiste

Vannutatud audiitor, tunnistus nr. 39

EV VANNUTATUD AUDIITOR

MATTI TAMMISTE

Tunnistus nr. 39



ÄRAKIRI

PÄRNU LINNAVALITSUS

K O R R A L D U S

57
10.04.2005

Pärnu

25. aprill 2005 nr 254

AS Taastusravikeskus Estonia
majandusaasta aruande ja
kasumijaotuse kinnitamine

Kohaliku omavalitsuse korralduse seaduse § 35 lõike 3 ning äriseadustiku § 334 lõike 1 ja § 335 alusel

1. Kinnitada aktsiaseltsi Taastusravikeskus Estonia majandusaasta aruanne seisuga 31.12.2004 (lisatud).

2. Kinnitada kasumijaotus (kroonides) alljärgnevalt:

Eelmiste perioodide jaotamata kasum seisuga 31.12.2004	10 713 553
2004. aasta aruandeaasta kasum	9 059 045
Kokku kasum jaotamiseks :	19 772 598
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk pärast 2004. aasta majandusaasta aruande kinnitamist	19 772 598

3. Korraldus jõustub teatavakstegemisest 26. aprillil 2005.

/allkiri/
Väino Hallikmägi
Linnapea

/allkiri/
Tiina Roht
Linnasekretär

ÄRAKIRJA ÕIGSUSE KINNITAN

Maria Sarapuu
istungite inspektor
25.04.2005